

November 2014 subject reports

## Chinese A Language and Literature

Overall grade boundaries

### Higher level

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 - 13	14 - 29	30 - 45	46 - 58	59 - 71	72 - 84	85 - 100

### Standard level

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 - 11	12 - 26	27 - 43	44 - 58	59 - 68	69 - 83	84 - 100

Higher level internal assessment

### Component grade boundaries

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 - 4	5 - 9	10 - 13	14 - 17	18 - 20	21 - 24	25 - 30

## Standard level internal assessment

### Component grade boundaries

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 - 4	5 - 9	10 - 13	14 - 17	18 - 20	21 - 24	25 - 30

### 提交作業的質量範圍及適合程度如何

各個學校所提交的作業樣本似乎都是質量比較高的，至少從所給的分數上看應該都是最好的。教師們選的段落和出的引導題都是經過精心設計的，所以學生的回答普遍是相當有的放矢，可以看出訓練有素、準備充足。但從另一方面看，學生的回答基本上採用了教科書上的文字，如對作家和作品的時代、性質和意義的標準定義的背誦。這些有時候與選段是沒有明顯或直接關聯的，所以我們聽到的不是學生欣賞的感受，而是被灌輸的概念。

### 考生在每項評分標準上的表現如何

標準A：學生都能馬上辨別出選段的來源，但有時會一二三條的羅列作品的偉大，對選段細節的理解展示得不夠，評論空泛而膚淺。標準B：學生一般能成功地按教科書或輔導材料的語氣對選段中的詞句進行解釋，但不容易發揮自己對選段的整體感受。標準C：口頭表達的結構一般都是前面較好，後面較亂，幾乎沒有越講越投入，越講越精彩的。標準D：語言和詞彙都顯得不錯，但有些學生時不時會顯示出背誦的口吻或記憶的絆礙。

### 在對未來考生的教學上有什麼建議及指引

建議平時課堂上多讓學生作數分鐘的長篇發言。可以讓學生自己講某一段他/她個人覺得寫得怎麼樣，而不是由教師提供標準答案。口試的時候建議不用課堂上練習過的經典段落，否則就難免背書了。因此建議考場上不用短小的古詩詞，以免學生按句背誦註釋，顯示不出欣賞、思考和真實的感受。口試對教師來說是一項比講課更累的工作，而且容易走神，會記不得學生剛才說了什麼，結果會把預先準備好的問題講出來，不幸學生剛才已經說過了這一點，既然教師問了，只得重復一遍。建議教師在聽學生講的時候隨手記下要點，以便隨時修改自己的追加問題。

## Higher level written Tasks

### Component grade boundaries

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 - 5	6 - 11	12 - 18	19 - 23	24 - 28	29 - 33	34 - 40

## Standard level written Task

### Component grade boundaries

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 - 2	3 - 5	6 - 9	10 - 12	13 - 14	15 - 17	18 - 20

## 提交作業的質量範圍及適合程度如何

本考期所提交的寫作任務顯示出不少好的創作形式。例如，將不同文學作品中的不同人物寫進新的故事中去，以比較他們的不同思想意識形態。這種做法肯定勝過狗尾續貂的續寫，因為考生將有自由使用自己的風格而無須模仿原作者。另一個好的形式是採訪演員，請他們講怎樣把握特定的戲劇人物。這樣比面試小說人物容易掌握，可避免迫使歷史人物說現代話。博客是考生當中非常流行的體裁，但這種寫作的質量難以掌握。如果用博客進行嚴肅的討論，那不如寫專欄文章了。考生應該明白，好的博客應該也有高品質的語言，即使文體不同也不能降低語言的標準，所以這種博客其實是很難寫的。

## 考生在每項評分標準上的表現如何

很多考生在標準A和D上可能會達到很高甚或滿分。這表明他們確實理解了寫作動機的要求。大多數考生都花了一定的時間來潤飾自己的語言。由於寫作任務是課下準備的，所以他們有足夠的時間對語言和字數限制進行調整。幾乎所有好的考生使用的字數都是接近1200個漢字這個上限的，所以建議考生不要滿足於達到960字的下限，而應使用所有允許的空間，以提高他們的寫作質量。對於標準C，大多數考生能達到3或4。他們顯然知道自己應該保持一個結構，而且也做到了。然而，大多數考生丟掉的一、兩分，是因為結構不能前後呼應。他們應學會句子之間和段落之間的連接手段，並在邏輯和因果上注意照應。大多數考生丟分最多的是標準B，因為他們的寫作任務設計不當。他們需要考慮自己作品的讀者或可能的出版渠道。這樣一來，他們就會明白為什麼很難續寫某個作者的作品或模仿政府高級官員寫外交信件了。

## 在對未來考生的教學上有什麼建議及指引

有些學校顯然為考生提供了很好的指導。即使他們的考生很多，每人提出的任務也是不同的。考生肯定是在教師的正確指導下，獲得了如何創建自己寫作任務的正確思路。對於這樣的學校，他們考生的作業都經過了精心的設計和準備，並跟選讀的內容和文本適當地掛鉤。作業質量則因考生個人能力不同而達到了滿意的效果。這些學校的成功來自於他們的指導，使考生了解自己應該下的功夫和需要保持的品質。也有相反的例子，如：同一學校的大多數考生分別寫出相同的或幾乎相同的內容。學校當然可以開發自己成功的經驗，把它傳給未來的考生，但還是應該鼓勵考生創造自己的作品，而不是複製原有的想法或模式。如果沒有理解這些成功背後的因素，考生可能會笨拙地模仿，結果反而得到較低的分數。

### Higher level paper one

#### Component grade boundaries

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
	0 - 3	4 - 6	7 - 10	11 - 12	13 - 15	16 - 17	18 - 20
<b>Mark range:</b>							

### Standard level paper one

#### Component grade boundaries

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
	0 - 2	3 - 5	6 - 9	10 - 12	13 - 14	15 - 17	18 - 20
<b>Mark range:</b>							

## 考試和課程有哪些方面看來對考生來說比較困難

這份考卷對學生來說難易適中，兩篇選文涵蓋了不同的媒體，一篇來自地方報紙，屬於政府的喉舌，因此文章結構勻稱，論證過程層層遞進，語言莊麗典雅，言辭懇切。另一篇選自網絡，犀利諷刺特定歷史階段中國官場選拔官吏的腐敗現象，由於內容的敏感性，所以借用中國家喻戶曉的古典名著《西遊記》為載體來影射現實；其語言嬉笑怒罵，手法古今穿梭，來去自如。

在51份考卷中，其中35份左右選擇《艾滋病日，重申“生命平等”的信念》這一篇章進行作答，由此可見，大部分考生對篇章二《八戒升官記》所揭露的存在於特定階段的中國官場的問題并

不熟悉，也对借“西游”讽“当世”的手法不了解。引导题中出现的“双关”和“比拟”手法，也是学生的困难之一。

两篇选文均提供了生动的图片，不超过10位考生对图片进行了分析，大部分考生对图片“三过家门而不入”。

## 考試和課程有哪些方面看來考生有著很好的準備

考生在分析文本时，语言清晰流畅，都至少可以达到标准D的3分；段落层次分明，也都至少可以达到标准C的3分；考生也能够辨别文本中采用的论证方法、修辞手法和语言风格，至少可以达到标准B的3分；在标准A方面，考生也可以围绕文本进行分析，注重文本的受众，至少达到标准A的3分。

## 考生在回答具體題目時的優勢和弱點都有哪些

### 1、《艾滋病日，重申“生命平等”的信念》

考生在回答第一个问题时，能够辨别文中所采用的论证方法，引用论证比如苏珊桑塔格、鲁迅和费尔巴哈的名言；比喻论证比如“温水煮青蛙”和“无边的铁幕”。考生能够辨认出作者采用了层层递进的论证结构，也发现这篇文章精美华丽的语言特点，并对此进行了有层次的分析。然而，大部分考生忽略了文本图片，没有将其作为文本有机整体的一部分进行分析。

除个别考生之外，大部分考生依然停留在罗列论据的层面。比如文本中三次使用引用论证，“隐喻的陷阱”、“绝望之于虚妄，正与希望相同”和“一个需要我们用鲜血做图章来担保的责任”，出现在文章的不同位置，各自在论证过程中起到什么作用，只有少量考生对此有完整的分析和独立见解。再比如，文章呼吁社会对艾滋病患者宽容，而社会对这一人群却是“歧视”，作者用什么样的词语描绘艾滋病患者的凄苦生活，又用什么样的词语展现社会对这样的人群如同一块铁板，通过运用这些情感色彩鲜明的词语，作者展现了分明的立场，并试图唤起社会广泛的恻隐之心。然而考生对词语的感情色彩不十分敏感。

### 2、《八戒升官记》

考生在回答这个问题时，能够清楚地辨别这是一个借“西游”讽刺现实的故事，并能够用自己的语言分析出“唐僧”、“孙悟空”、“猪八戒”、“沙僧”四者在现实中对应官场中的哪类官员；考生也能够分析出文本利用唐僧丰富而生动的心理活动展现当代中国官场的腐败现象；然而大部分考生忽略了文本图片。

## 在對未來考生的教學上有什麼建議及指引

经过本试卷的测评，对教学建议如下：

1、在教学时灌输学生“文质彬彬”的观念，即一篇文章是否能准确传达作者意图，引起读者阅读兴趣和获得阅读快感，既取决于它的内容也取决于它的形式。形式和内容，任何一方都不可偏废。以本次考题为例，作为政府喉舌的专栏文章，作为网络佚名作者原创的政治笑话，形式与内容之间如何取得对应关系需要在教学时不断强化。

2、分析图像文本在文中起到的作用，如何深化或突出了文本的主题。

2、在段与段之间的衔接时，培养学生使用恰当的关联词语，例如“除此之外”，“不仅如此”等，教学时提醒学生建立全文之间的联系。

3、培养学生在分析文本时，每个部分使用“主题句”。例如：“作者幽默而不失嘲讽的笔触及丰富多彩的修辞手法，也为文本增添了趣味性和深刻性。”接下来的分析就围绕着“幽默嘲讽”、“丰富多彩的修辞”来分析文本的“趣味”和“深刻”之所在。

## Higher level paper two

### Component grade boundaries

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 - 3	4 - 7	8 - 11	12 - 15	16 - 18	19 - 22	23 - 25

## Standard level paper two

### Component grade boundaries

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 - 3	4 - 6	7 - 10	11 - 14	15 - 17	18 - 21	22 - 25

## 考試和課程有哪些方面看來對考生來說比較困難

不少考生對問題的理解不足，未能抓住題目的關鍵詞來立論分析，忽略題目的要求，例如：題五提到“當時的讀者”、“後來的讀者”、“深遠的影響和啟迪”，許多考生並沒有解釋為甚麼文本有跨時代的作用，也沒有解釋影響 / 啟迪怎樣“深遠”。在回應問題的時候，往往只把內容重複敘述，而沒有深度的分析，並且未能以恰當的例子簡潔有力地論證自己的觀點。有不少同學拘泥於文學作品的普遍解讀，很少有自己獨立的思考能力，不少同學都提到文本中顯示出資本主義或封建主義，卻沒有深度的論證與分析。因此，有不少答案的內容非常相似。這反映課程內容的教授比較單一，只有既定的答案，而缺乏不同角度的分析和理解

## 考試和課程有哪些方面看來考生有著很好的準備

考生對文本的內容及背景大多有足夠的認識，能清楚指出文本所處的時代特點，以及作者的背景資料。在回答題的時候，大部份考生能以詳細的文本內容闡述。此外，許多考生對文本的寫作特色都有相當的理解，並且能以文學評論用語分析文本的寫作技巧。考生整體的語言表達能力有滿意的表現。大部份考生的文句流暢通順，語法及字詞的錯誤不多。這反映學生的寫作有一定的訓練。考生在題一、題四和題五的表現比較理想，基本上能直接回應題目，並以充足的例子分析說明。

## 考生在回答具體題目時的優勢和弱點都有哪些

考生在標準A和標準E上的得分較理想。考生大都提到了文本的語境，作者資料和文本中詳細的內容。較好的答題是能分析語境、文本與讀者三者的關係。考生的表達能力大都很強，語句通順。選答第一題的考生基本上都能理解題目的意思，清晰回應題目。可是，回答蘊含多層意思的題目，考生往往會忽略題目的要求，只把準備好的內容寫下，而沒有直接回應題目，比如題四中提到“家庭矛盾”和“社會縮影”，考生往往沒有討論兩者的關係。有的考生並沒有理解題目的要求，未能以合適的文本回應題目，比如：許多考生以《活着》回應家庭矛盾，引用的例子顯得單薄乏力。此外，不少學生只在內容上分析，忘了討論文本的寫作技巧，及其帶來的效果。這些答題在標準C的失分較多。

## 在對未來考生的教學上有什麼建議及指引

老師在教學必須讓學生學怎樣解題，如何界定題目關鍵詞的意思，並且清晰地闡述自己的觀點。在引述文本或作者背景資料的時候，必須留意其與文本有何關係。平時的教學可以多討論文本在某時代中的特殊意義。至於怎樣回應題目，老師可提醒學生要分析內容，而不是複述內容。老師可以加強學生寫論文的訓練，提醒學生要注意立論，並且以有效、恰當的例子加以分析，而不是隨意引經據典，運用空洞的套語，因為這並不能有效地回應題目。老師在教文學作品的時候，可多讓學生從不同角度來討論文本，多運用批判思維，培養獨立思考能力。此外，文章要注意各段之間的連繫，論點要展開。至於文學技巧方面，老師可以讓學生多探究為甚麼要用某些技巧，這些技巧會對讀者帶來怎樣的影響，而不是只停留在辨認寫作手法的層面上。除了一般的修辭用字，人物和環境描寫，也可以討論文本的結構佈局，以及語調風格等寫作特點。最後，老師須選用合適的文本，讓學生可以盡量回應題目。切忌只用短篇小說集中的一個短篇回答問題，或是以兩個不同的短篇作比較。文本必須有一定的深度，讓學生可以有更大的發揮。